

Den Schüler/innen, die die Schulbank im Sommer verlassen, wünschen wir:



[péng chéng wàn lǐ] Übersetzung (sinngemäß) :
Der 鹏 [péng] überwindet zehntausend Meilen.

Man benutzt dieses Sprichwort, um Anderen eine große Karriere oder eine glänzende Zukunft zu wünschen.

Vokabular

鹏 [péng] : **Péng** war ein riesenhafter Vogel der chinesischen Mythologie. Seine Flügel glichen vom Himmel herabhängenden Wolken. Er war so kräftig, dass große Wellen im Meer entstanden, die höher als 30.000 里 [lǐ] hoch waren, wenn er mit seinen Flügeln schlug. Im Wirbelsturm stieg er kreisend in den über 90.000 里 [lǐ] hohen Himmel empor. Nichts, aber auch gar nichts konnte ihn daran hindern.

程 [chéng] : hier als (v.) (die Entfernung) zurücklegen;
als (n.) Kilometer-Stand/Ausflug/Fortschritt

萬 [wàn] : Zehntausend (10.000)

里 [lǐ] : **Li** ist ein traditionelles chinesisches Längenmaß. Es wird auch als Chinesische Meile bezeichnet. Heute ist es auf exakt 500 Meter festgelegt.

Wir lesen gern!



(dulongtan)
Podium der Lesedrachten
www.dulongtan.info